

AUSTIN UTILITIES NOW

INFORMACIÓN SOBRE SUS SERVICIOS DE LA CIUDAD



DEC-44341

Diciembre de 2024

Cinco maneras de prepararse para este invierno

Generalmente, las temperaturas más frías son bien recibidas en el centro de Texas, pero el clima de invierno puede ser impredecible y puede traer hielo, viento y posibles apagones de luz. Austin Energy trabaja todo el año para mejorar la resiliencia y prepararse para emergencias. Estos son cinco pasos que puede dar para prepararse para lo que sea que traiga esta estación.

1. Inscríbese para recibir Alertas de Apagones.

Envíe por texto la palabra **REG** al **287846** y siga las instrucciones. Cada miembro de su hogar que tenga celular puede inscribirse.

2. Conozca tres maneras de reportar un apagón.

- En línea en outagemap.austinenenergy.com.
- Enviando por texto la palabra **OUT** al **287846**.
- Llamando al **512-322-9100**.

3. Revise el Mapa de Apagones.

Visite outagemap.austinenenergy.com para encontrar información sobre apagones

cerca de usted. Familiarícese con el Mapa de Apagones antes de que ocurra un apagón.

4. Actualice su información de contacto.

En una emergencia, Austin Energy le enviará información importante a la información de contacto que provea. Ingrese a su cuenta en COAUtilities.com o llame al **512-494-9400** para verificar su número de celular y dirección de correo electrónico.

5. Prepare un kit de emergencia.

Incluya cosas como linternas, baterías, agua embotellada y un botiquín de primeros auxilios, junto con artículos específicos para su hogar, por ejemplo, pañales, comida para mascotas, prescripciones adicionales o rompecabezas para mantener a los niños entretenidos. El mejor plan de emergencia es el que es personalizado para usted.

Encuentre más consejos y recursos de seguridad en austinenenergy.com/outage.



Este **listo**.
Mantente **listo**.

Sepa qué hacer en caso de un apagón.

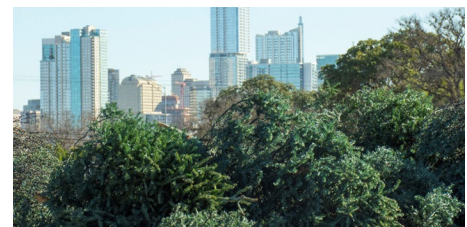


Prepare su casa para el clima helado

Austin Water insta a sus clientes a tomar medidas para prepararse para temperaturas frías. Esto es lo que puede hacer para prevenir daños a su propiedad este invierno:

- » **Ubique su válvula de cierre del agua.** Asegúrese de que todos en su casa sepan la ubicación de la válvula principal del agua. Siempre manténgala libre de basura y obstáculos. En la mayoría de las casas, la válvula de cierre está en su lado del medidor de agua en la caja del medidor.
- » **No permita que entre aire frío.** Cierre bien las puertas y ventanas al exterior, y repare cualquier daño o corriente de aire. Selle todas las fugas en el entretecho y el sótano.
- » **Cuide las tuberías expuestas y los calentadores de agua.** Aísle las tuberías en áreas sin calefacción, como el ático o el garaje. Revise las recomendaciones del fabricante para su calentador de agua con o sin tanque.
- » **Revise las llaves de agua exteriores.** Cierre las llaves externas, quite las mangueras y cubra las llaves con toallas o un aislante de poliestireno expandido. Cierre y drene el sistema de riego automático.

Para más información y videos instructivos sobre cómo prepararse para el invierno, visite austinwater.org.



Recicle su árbol de Navidad

A partir del 26 de diciembre, los clientes que reciben servicios de recolección de la Ciudad de Austin pueden reciclar sus árboles naturales de Navidad. Simplemente saque su árbol antes de las 5:30 a.m. el día de recolección de compost.

Cuando recicle, recuerde:

- » Solo se aceptan árboles naturales.
- » No se aceptan árboles rociados con nieve artificial.
- » Retire todas las luces, plataformas, adornos y decoraciones.
- » No coloque el árbol en una bolsa.
- » Los árboles de más de seis pies deben cortarse a la mitad.

Para obtener más información, visite austintexas.gov/treerecycling.

Consejos de mantenimiento esencial en invierno para un hogar cálido y seguro

Ahora que se acerca el invierno, es el momento perfecto para preparar su casa. Tomar algunos pasos proactivos durante el otoño puede ayudar a evitar reparaciones costosas, proteger a su familia y garantizar una temporada de invierno segura.

Aquí le presentamos una lista para ayudarlo a preparar su casa para el invierno:

- » **Calefacción.** Asegúrese de que su caldera u otras fuentes de calefacción estén operando correctamente. Asegúrese de que su equipo de calefacción mantenga los espacios habitables a por lo menos 68 °F.
- » **Agua.** Revise las tuberías visibles para ver si hay fugas y revise la temperatura del agua. Asegúrese de que el agua caliente esté a por lo menos 110 °F.
- » **Árboles.** Elimine las ramas muertas y revise que no haya ningún otro problema cuando llegue el invierno. Trabaje con un arbolista certificado para proteger la salud de los árboles. Limpie las hojas y escombros de las canaletas.
- » **Revisión del exterior de la casa.** Revise las paredes externas, ventanas y techo para



ver si hay algún daño o fuga que se pueda reparar antes de que llegue el frío. Busque señales de alimañas.

- » **Detectores de humo y monóxido de carbono.** Asegúrese de que los detectores de humo y monóxido de carbono estén operando. Si funcionan con baterías, cámbielas antes del invierno. Aprenda más sobre cómo prepararse para el invierno en austintexas.gov/safeandsound.



Llegue a casa a salvo para las fiestas

Haga que sus fiestas sean alegres y seguras. Planifique un transporte seguro a casa antes de salir durante las fiestas usando estos consejos:

- » **Pruebe usar transporte público.** Utilice el Planificador de Viajes de CapMetro para familiarizarse con las rutas locales y los horarios antes de la fiesta.
- » **Tome el Night Owl.** Confíe en este servicio de autobús que funciona tarde en la noche entre el centro y los vecindarios locales.
- » **Pulse la aplicación.** Asegúrese de tener una aplicación de taxi o transporte compartido grabada en su celular.
- » **Estacione toda la noche.** Si deja su auto toda la noche en un estacionamiento público de la Ciudad de Austin y guarda el recibo que muestre que tomó un transporte seguro a casa, la Ciudad lo exonerará de la multa de estacionamiento. Recuerde, entre cuotas legales y multas, un DWI puede costar hasta \$17,000, pero un transporte compartido solo cuesta alrededor de \$40 y un boleto de autobús \$1.25. Encuentre el formulario de exoneración de multa y más consejos en austintexas.gov/gethomesafe.



Los inviernos en Austin ya no son los mismos, pero yo estoy preparada.

El clima está cambiando.
Mis planes de emergencia también.

Get Ready Central Texas Empieza tu camino hacia la preparación en ReadyCentralTexas.org



Tenga cuidado con las luces de Navidad y las extensiones

Las luces de Navidad incandescentes liberan un 90 por ciento de su energía en forma de calor, lo que puede causar incendios. Las luces LED no liberan tanto calor, pero conectar luces LED no significa que se puede descuidar. Recuerde revisar sus enchufes y conectores para verificar que no estén dañados o tengan cables sueltos. Por último: no conecte una extensión a otras extensiones. En su lugar, use un múltiple aprobado.

Regale comodidad con Gift of Comfort

Pague una **factura de servicios públicos** para un familiar, amigo o vecino que esté pasando por dificultades económicas.

O ayude a otros en su comunidad con una donación a nuestro **Fondo Plus 1**.

Aprenda cómo en COAUtilities.com/go/howtohelp



Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400
Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100
Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000
North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115
South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2024 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

